



*nedis*

Indoor TV Antenna

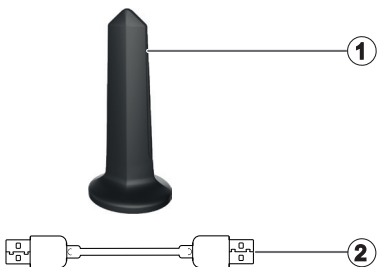
ANIR1505BK700



EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	10
NL	Snelstartgids	12
IT	Guida rapida all'avvio	15
ES	Guía de inicio rápido	17
PT	Guia de iniciação rápida	20
SV	Snabbstartsguide	23
FI	Pika-aloitusopas	25
NO	Hurtigguide	28
DA	Vejledning til hurtig start	30
HU	Gyors beüzemelési útmutató	33
PL	Przewodnik Szybki start	35
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	38
SK	Rýchly návod	41
CS	Rychlý návod	43
RO	Ghid rapid de inițiere	46

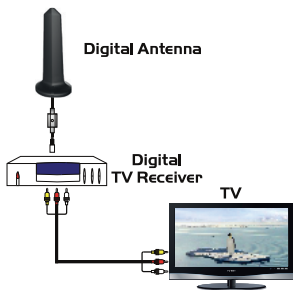


**A**



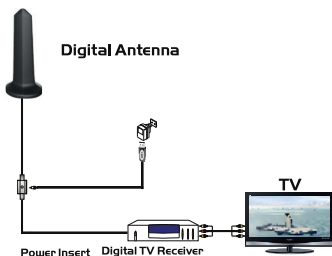
**B**

**Powered via DTV set-top box**



C

## Powered via AC/DC adapter



EN

## Quick start guide

### Indoor TV Antenna

ANIR1505BK700

#### Intended use

The product is an antenna that can be used with TV or set-top-box which supports coaxial cable powering.

This is an antenna especially designed for digital terrestrial TV broadcasting reception.

The product is intended for indoor use only.

#### Technical Data

Product	Indoor TV Antenna
Article number	ANIR1505BK700
Input power	AC/DC adapter: 5.0 VDC ; 40 mA DTV set-top-box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frequency range	UHF: 470 - 694 MHz
Gain	26 dB

<b>Output level</b>	100 dB $\mu$ V
<b>Noise figure</b>	$\leq$ 5 dB

## Included in package (image A)

- 1 DVB-T antenna
- 2 USB cable

## Product features

- SMD circuit technology design.
- Shielded for minimum interference.
- Stylish and mini-sized design.
- Built-in high gain and low noise amplifier.
- Powered by DTV set-top-box or separate power adapter.
- Excellent reception for digital, freeview and analog TV signals.
- Compatible with HDTV of various digital terrestrial signal (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Safety instructions

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not throw away this product with other household waste.
- There are no user serviceable parts. Do not open the housing.
- Keep the product out of reach from children, infirm persons or animals.
- Check the product regularly for signs of damage, when damaged do not use the product any longer and return the product to the supplier.
- Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- Do not expose the product to a high level of vibrations.

## Operation instruction

To operate the digital mini antenna, ensure that you have a suitable DTV set-top-box and that this function is switched on. Refer to the operating instructions of your DTV set-top-box for details.

### Installation 1: powered by DTV set-top-box (image B)

1. Connect the coaxial cable with antenna and DTV set-top-box or TV.
2. Connect the power adapter DC output jack to the DC input connector of the antenna, and then plug the AC/DC power adapter into the AC power socket.

**i** USB power adapter plug is not included in unit.

### Installation 2: powered by AC/DC adapter (image C)

Connect the coaxial cable with antenna and DTV set-top-box.

**i** Make sure that the 5V power supply on your DTV set-top-box is switched on.

## Disposal



This symbol indicates that this product should not be thrown away with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health by uncontrolled waste disposal, you are responsible for recycling it so that it can promote the sustainable reuse of raw materials. To return your used product, you can use the regular return and collection systems or contact the store where the product was purchased. They can recycle this product for the environment.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product ANIR1505BK700 from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: [nedis.com/ANIR1505BK700#support](https://nedis.com/ANIR1505BK700#support)

## TV-Zimmerantenne

ANIR1505BK700

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine Antenne, die mit einem Fernseher oder einer Set-Top-Box verwendet werden kann, wenn eine Stromversorgung über Koaxialkabel unterstützt wird.

Dies ist eine speziell für den Empfang von digitalem terrestrischem Fernsehen entwickelte Antenne.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

### Technische Daten

Produkt	TV-Zimmerantenne
Artikelnummer	ANIR1505BK700
Eingangisleistung	Netzadapter: 5.0 VDC ; 40 mA Digital-TV Set-Top-Box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frequenzbereich	UHF: 470 - 694 MHz
Verstärkung	26 dB
Ausgangspegel	100 dB $\mu$ V
Rauschzahl	$\leq$ 5 dB

### Lieferumfang (Abbildung A)

- ① DVB-T Antenne
- ② USB-Kabel

### Produkteigenschaften

- SMD-Schaltkreistechnik.
- Abgeschirmt für minimale Interferenzen.
- Elegantes Design im Miniformat.
- Eingebauter Verstärker mit hoher Verstärkung und geringem Rauschen.
- Stromversorgung durch Digital-TV Set-Top-Box oder separates Netzteil.
- Hervorragender Empfang für digitale, frei empfangbare und analoge TV-Signale.
- Kompatibel mit HDTV von verschiedenen digitalen terrestrischen Signalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Sicherheitshinweise

### **A** WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll.
- Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Halten Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern, hilfebedürftigen Personen oder Tieren.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht mehr und geben Sie es an den Lieferanten zurück.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen aus.

## Bedienungsanweisungen

Um die digitale Miniantenne zu betreiben, stellen Sie sicher, dass Sie über eine geeignete Digital-TV Set-Top-Box verfügen und dass diese Funktion eingeschaltet ist. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Digital-TV Set-Top-Box.



## Installation 1: Stromversorgung durch Digital-TV Set-Top-Box (Abbildung B)

1. Verbinden Sie das Koaxialkabel mit der Antenne und der Digital-TV Set-Top-Box oder dem Fernseher.
  2. Verbinden Sie den Gleichstrom-Ausgangsanschluss des Netzteils mit der Gleichstrom-Eingangsbuchse der Antenne und stecken Sie dann das Netzteil in die Steckdose.
- i** USB-Netzteilstecker ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## Installation 2: Stromversorgung durch Netzteil (Abbildung C)

Verbinden Sie das Koaxialkabel mit der Antenne und der Digital-TV Set-Top-Box.

- i** Stellen Sie sicher, dass die 5V-Stromversorgung Ihrer Digital-TV Set-Top-Box eingeschaltet ist.

## Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, sind Sie dafür verantwortlich, das Produkt so zu recyceln, dass eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe möglich ist. Zur Rückgabe des gebrauchten Produktes wenden Sie sich an ihre normale Abfallsammelstelle oder nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem das Produkt erworben wurde. Dieser kann das Produkt umweltgerecht recyceln.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt ANIR1505BK700 unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

[nedis.de/ANIR1505BK700#support](https://nedis.de/ANIR1505BK700#support)

## Antenne TV intérieure

ANIR1505BK700

### Utilisation prévue

Le produit est une antenne qui peut être utilisée avec un téléviseur ou un décodeur prenant en charge l'alimentation par câble coaxial.

Il s'agit d'une antenne spécialement conçue pour la réception de diffusion TV numérique terrestre.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

### Caractéristiques techniques

Produit	Antenne TV intérieure
Article numéro	ANIR1505BK700
Puissance d'entrée	Adaptateur CA/CC : 5.0 VCC ; 40 mA Décodeur TVN : 5.0 VCC ; 40 mA
Gamme de fréquences	UHF: 470 - 694 MHz
Gain	26 dB
Niveau de sortie	100 dB $\mu$ V
Facteur de bruit	$\leq$ 5 dB

### Inclus dans la boîte (image A)

- ① Antenne TNT
- ② Câble USB


### Caractéristiques du produit

- Conception de technologie de circuit SMD.
- Blindé pour un minimum d'interférences.
- Design élégant et petite taille.
- Amplificateur intégré à gain élevé et à faible bruit.
- Alimentée par un décodeur TVN ou un adaptateur secteur séparé.
- Excellente réception des signaux TV numériques, Freeview et analogiques.
- Compatible avec la TV HD de divers signaux terrestres numériques (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

### Consignes de sécurité

#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

- 
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
  - Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
  - Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
  - Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
  - Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
  - Ne pas jeter ce produit avec les autres ordures ménagères.
  - Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas ouvrir le boîtier.
  - Gardez le produit hors de portée des enfants, de personnes infirmes ou d'animaux.
  - Vérifiez régulièrement si le produit présente des signes de dommages. En cas de dommages, n'utilisez plus le produit et renvoyez-le au fournisseur.
  - Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
  - Ne soumettez pas le produit à des contraintes mécaniques.
  - Ne pas exposer le produit à un niveau élevé de vibrations.

### **Mode d'emploi**

Pour faire fonctionner la mini-antenne numérique, assurez-vous de disposer d'un décodeur TVN approprié et que cette fonction soit activée. Reportez-vous au mode d'emploi de votre décodeur TVN pour plus de détails.

### **Installation 1 : alimentée par un décodeur TVN (image B)**

1. Connectez le câble coaxial avec l'antenne et le décodeur TVN ou le téléviseur.
  2. Connectez la prise de sortie CC de l'adaptateur d'alimentation au connecteur d'entrée CC de l'antenne, puis branchez l'adaptateur d'alimentation CA/CC dans la prise d'alimentation CA.
- i** La prise de l'adaptateur d'alimentation USB n'est pas incluse dans l'unité.

### **Installation 2 : alimentée par adaptateur CA/CC (image C)**

Connectez le câble coaxial avec l'antenne et le décodeur TVN.

- i** Assurez-vous que l'alimentation 5 V de votre décodeur TVN soit sous tension.

## Traitement des déchets



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine d'une élimination incontrôlée des déchets, vous devez le recycler pour qu'il puisse promouvoir la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre produit usagé, vous pouvez utiliser les systèmes de reprise et de collecte classiques ou contacter le magasin où le produit a été acheté. Il peut recycler ce produit pour l'environnement.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit ANIR1505BK700 de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:  
[nedis.fr/ANIR1505BK700#support](https://nedis.fr/ANIR1505BK700#support)

NL

Snelstartgids

## TV-antenne voor binnen

ANIR1505BK700

### Bedoeld gebruik

Het product is een antenne die gebruikt kan worden met een tv of settopbox die voeding via de coaxkabel ondersteunt.

Dit is een antenne die speciaal is ontworpen voor ontvangst van digitale terrestrische tv-uitzendingen.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

### Technische gegevens

Product	TV-antenne voor binnen
Artikelnummer	ANIR1505BK700
Ingangsvormogen	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 40 mA DTV-settopbox: 5.0 VDC ; 40 mA
Frequentiebereik	UHF: 470 - 694 MHz
Versterking	26 dB

<b>Uitgangsniveau</b>	100 dB $\mu$ V
<b>Ruisgetal</b>	$\leq 5$ dB

## **Meegelieferd in het pakket (afbeelding A)**

- 1 DVB-T-antenne
- 2 USB-kabel

## **Producteigenschappen**

- SMD-circuittechnologie.
- Afgeschermd voor minimale interferentie.
- Stijlvol en klein formaat.
- Ingebouwde versterker met hoge versterking en weinig ruis.
- Gevoed door DTV-settopbox of een aparte voedingsadapter.
- Uitstekende ontvangst voor digitale, freeview en analoge tv-signalen.
- Compatibel met HDTV van verschillende digitale terrestrische signalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## **Veiligheidsvoorschriften**

### **⚠ WAARSCHUWING**

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen onderhouden worden. Het deksel niet openen.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens en dieren.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van beschadiging, gebruik het product bij beschadiging niet meer en stuur het product terug naar de leverancier.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.

- Stel het product niet bloot aan mechanische belasting.
- Stel het product niet bloot aan een hoge mate van trillingen.

## Gebruiksaanwijzing

Om de digitale mini-antenne te bedienen, dient u ervoor te zorgen dat u een geschikte DTV-settopbox hebt en dat deze functie is ingeschakeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw DTV-settopbox voor informatie.

### Installatie 1: gevoed door de DTV-settopbox (afbeelding B)

1. Sluit de coaxkabel aan op de antenne en de DTV-settopbox of tv.
  2. Sluit de DC-uitgang van de voedingsadapter aan op de DC-ingangsconnector van de antenne en steek vervolgens de AC/DC-voedingsadapter in het stopcontact.
- i** De USB-stroomadapterstekker is niet bij het apparaat inbegrepen.

### Installatie 2: gevoed door AC/DC-adapter (afbeelding C)

Sluit de coaxkabel aan op de antenne en de DTV-settopbox.

- i** Zorg ervoor dat de 5V-voeding op uw DTV-settopbox ingeschakeld is.

## Afdanking



Dit symbool geeft aan dat dit product in de hele EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen door het ongecontroleerde weggooien van afval, bent u verantwoordelijk voor het recyclen van het afval, om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte product te retourneren, kunt u gebruik maken van de reguliere retour- en ophaalsystemen of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product recyclen voor het milieu.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product ANIR1505BK700 van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:  
[nedis.nl/ANIR1505BK700#support](https://nedis.nl/ANIR1505BK700#support)

## IT Guida rapida all'avvio

### Antenna TV per interni

ANIR1505BK700

#### Usò previsto

Il prodotto è un'antenna che può essere usata con TV o set-top box che supportano l'alimentazione con cavo coassiale.

L'antenna è specificamente progettata per la ricezione del segnale digitale terrestre.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

#### Dati tecnici

Prodotto	Antenna TV per interni
Numero articolo	ANIR1505BK700
Potenza assorbita	Adattatore AC/DC: 5.0 VDC ; 40 mA Set-top box per TV digitale: 5.0 VDC ; 40 mA
Intervallo di frequenza	UHF: 470 - 694 MHz
Guadagno	26 dB
Livello in uscita	100 dB $\mu$ V
Cifra di rumore	$\leq$ 5 dB

#### Incluso in dotazione (immagine A)

- 1 Antenna DVB-T
- 2 Cavo USB

#### Caratteristiche del prodotto

- Tecnologia SMD per il design del circuito.
- Schermato per interferenze minime.
- Design elegante e in formato mini.
- Amplificatore integrato ad alto guadagno e a basso rumore.
- Alimentato da set-top box per TV digitale o adattatore di alimentazione separato.
- Ricezione eccellente per segnali TV digitali, freeview e analogici.
- Compatibile con HDTV di vari segnali digitali terrestri (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Istruzioni di sicurezza

### **A** ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non gettare il prodotto con altri rifiuti domestici.
- Non sono presenti parti riparabili dall'utente. Non aprire l'alloggiamento.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini, degli infermi o degli animali.
- Controllare periodicamente che il prodotto non presenti segni di danni, non utilizzarlo più se danneggiato e restituirlo al fornitore.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Non esporre il prodotto ad alti livelli di vibrazioni.

## Istruzioni operative

Per far funzionare la mini antenna digitale, accertarsi di avere un set-top box per TV digitale adatto e che la funzione sia attiva. Per maggiori dettagli consultare le istruzioni operative del proprio set-top box per TV digitale.

### **Installazione 1: alimentazione con set-top box per TV digitale (immagine B)**

1. Collegare il cavo coassiale con l'antenna e il set-top box per TV digitale o il televisore.
  2. Collegare il jack di uscita DC dell'adattatore di alimentazione al connettore di ingresso DC dell'antenna, quindi inserire l'adattatore di alimentazione AC/DC nella presa di alimentazione AC.
- i** La spina USB dell'adattatore di alimentazione non è inclusa nell'unità.



## Installazione 2: alimentazione con adattatore AC/DC (immagine C)

Collegare il cavo coassiale con l'antenna e il set-top box per TV digitale.

- ⓘ Accertarsi che l'alimentazione da 5V sia accesa sul proprio set-top box per TV digitale.

### Smaltimento



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere gettato insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, l'utente ha la responsabilità di riciclare in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle materie prime. Per restituire il prodotto usato è possibile utilizzare i normali sistemi di raccolta e restituzione oppure contattare il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In entrambi i casi il prodotto potrà essere riciclato, a protezione dell'ambiente.

### Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto ANIR1505BK700 con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

[nedis.it/ANIR1505BK700#support](https://nedis.it/ANIR1505BK700#support)

ES

Guía de inicio rápido

## Antena de TV para interiores

ANIR1505BK700

### Uso previsto por el fabricante

Este producto es una antena que se puede utilizar con un televisor o un decodificador que admita alimentación por cable coaxial.

Se trata de una antena especialmente diseñada para la recepción de emisiones de televisión digital terrestre. El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

## Datos técnicos

Producto	Antena de TV para interiores
Número de artículo	ANIR1505BK700
Potencia de entrada	Adaptador CA/CC: 5.0 VCC ; 40 mA Decodificador DTV: 5.0 VCC ; 40 mA
Rango de frecuencia	UHF: 470 - 694 MHz
Ganancia	26 dB
Nivel de salida	100 dB $\mu$ V
Factor de ruido	$\leq$ 5 dB

## Incluido en el paquete (imagen A)

- 1 Antena DVB-T
- 2 Cable USB


## Características del producto

- Diseño de tecnología de circuito SMD.
- Apantallado para una interferencia mínima.
- Diseño elegante y de tamaño mini.
- Amplificador integrado de alta ganancia y bajo ruido.
- Alimentado por el decodificador DTV o un adaptador de alimentación independiente.
- Excelente recepción para señales de televisión digitales, de libre visualización y analógicas.
- Compatible con HDTV de varias señales digitales terrestres (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.

- 
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
  - Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
  - No esponga el producto al agua o a la humedad.
  - No tire este producto junto con los demás residuos domésticos.
  - No existen piezas en que puedan ser reparadas por el usuario. No abra la carcasa.
  - Mantenga el producto fuera del alcance de niños, personas enfermas y animales.
  - Compruebe regularmente si hay signos de daños; en tal caso, no siga utilizando el producto y devuélvalo al proveedor.
  - Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.
  - No someta el producto a ninguna tensión mecánica.
  - No esponga el producto a un alto nivel de vibraciones.

### **Instrucciones de manejo**

Para utilizar la mini antena digital, asegúrese de que dispone de un decodificador DTV adecuado y de que esa función está activada. Consulte las instrucciones de funcionamiento de su decodificador DTV para obtener más información.

### **Instalación 1: alimentada con el decodificador DTV (imagen B)**

1. Conecte el cable coaxial con la antena y el decodificador DTV o TV.
  2. Conecte la toma de salida de CC del adaptador de alimentación al conector de entrada de CC de la antena y, a continuación, enchufe el adaptador de alimentación de CA/CC a la toma de corriente CA.
- i** El enchufe del adaptador de alimentación USB no se incluye en la unidad.

### **Instalación 2: alimentada por adaptador de CA/CC (imagen C)**

Conecte el cable coaxial con la antena y el decodificador DTV.

- i** Asegúrese de que la fuente de alimentación de 5 V de su decodificador de TV esté encendida.

## Eliminación



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en todo el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por la eliminación incontrolada de residuos, usted es responsable de reciclarlos para fomentar la reutilización sostenible de materias primas. Para devolver su producto usado, puede utilizar los sistemas de devolución y recogida habituales o ponerse en contacto con la tienda donde compró el producto. Serán ellos quienes reciclen este producto para el medio ambiente.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto ANIR1505BK700 de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: [nedis.es/ANIR1505BK700#support](https://nedis.es/ANIR1505BK700#support)

PT

## Guia de iniciação rápida

### Antena de TV interior

ANIR1505BK700

#### Utilização prevista

Este produto é uma antena que pode ser utilizada com um televisor ou uma set-top-box compatível com alimentação por cabos coaxiais.

Esta antena foi especialmente concebida para a receção de emissões de televisão digital terrestre.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

#### Dados técnicos

Producto	Antena de TV interior
Número de artigo	ANIR1505BK700
Potência de entrada	Adaptador AC/DC: 5.0 VDC ; 40 mA Set-top-box DTV: 5.0 VDC ; 40 mA

Gama de frequências	UHF: 470 - 694 MHz
Ganho	26 dB
Nível de saída	100 dB $\mu$ V
Nível de ruído	$\leq$ 5 dB

## Incluída no conjunto (imagem A)

- 1 Antena DVB-T
- 2 Cabo USB

## Funcionalidades do produto

- Conceção com tecnologia de circuitos SMD.
- Blindado para minimizar as interferências.
- Design elegante e de tamanho reduzido.
- Amplificador de alto ganho e baixo ruído integrado.
- Alimentada por set-top-box DTV ou adaptador de alimentação separado.
- Excelente receção para sinais de televisão digital, Freeview e analógica.
- Compatível com HDTV com vários sinais digitais terrestres (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Instruções de segurança

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não elimine este produto com outros resíduos domésticos.
- Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não abra a caixa.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças, pessoas doentes ou animais.
- Verifique regularmente se o produto apresenta sinais de danos. Quando danificado, deixe de utilizar o produto e devolva-o ao fornecedor.

- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
- Não coloque o produto sob tensão mecânica.
- Não exponha o produto a um elevado nível de vibrações.

## Instruções de funcionamento

Para operar a mini antena digital, certifique-se de que possui uma set-top-box DTV adequada e que esta função está ligada. Consulte o manual de instruções da sua set-top-box DTV para obter detalhes.

### Instalação 1: alimentada por set-top-box DTV (imagem B)

1. Ligue o cabo coaxial com antena e set-top-box DTV ou TV.
2. Ligue o conector de saída DC do adaptador de alimentação ao conector de entrada DC da antena e ligue o adaptador de alimentação AC/DC à tomada AC.

**i** A ficha do adaptador de alimentação USB não está incluída no aparelho.

### Instalação 2: alimentada por adaptador AC/DC (imagem C)

Ligue o cabo coaxial com antena e a set-top-box DTV.

**i** Certifique-se de que a fonte de alimentação de 5V na sua set-top-box DTV está ligada.

## Eliminação



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para prevenir eventuais danos para o ambiente ou a saúde humana provocados pela eliminação não controlada dos resíduos, o utilizador é responsável pela sua reciclagem de modo a promover uma reutilização sustentável das matérias primas. Para devolver o seu produto usado, pode recorrer aos sistemas de devolução e recolha normais ou contactar a loja na qual adquiriu o produto. Estará assim a permitir a reciclagem ecológica do mesmo.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto ANIR1505BK700 da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram

concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

[nedis.pt/ANIR1505BK700#support](https://nedis.pt/ANIR1505BK700#support)

SV

## Snabbstartsguide

### Inomhus TV-antenn

ANIR1505BK700

#### Avsedd användning

Produkten är en antenn som kan användas med en TV eller set-top-box som stöder koaxial strömförsäljning.

Denna antenn är speciellt framtagen för att ta emot digitala marksända TV-signaler.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

#### Tekniska uppgifter

Produkt	Inomhus TV-antenn
Artikelnummer	ANIR1505BK700
Inspänning	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 40 mA DTV-set-top-box: 5.0 VDC ; 40 mA
Frekvensområde	UHF: 470 - 694 MHz
Förstärkning	26 dB
Utgångsnivå	100 dB $\mu$ V
Brusfigur	$\leq$ 5 dB

#### Ingår i paketet (bild A)

- 1 DVB-T-antenn
- 2 USB-kabel

#### Produktfunktioner

- Design med SMD-kretsteknik.
- Skyddad för att minimera störningar.
- Elegant design och minimal i storlek.
- Inbyggd förstärkare för hög förstärkning och låg signalstörning.
- Strömförsörjning genom DTV-set-top-box eller separat strömadapter.
- Utmärkt mottagning för digitala, freeview- eller analoga TV-signaler.

- Kompatibel med HDTV som sänds med olika marksända TV-signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Säkerhetsanvisningar

### **A** VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Bortskaffa inte produkten med annat hushållsavfall.
- Det finns inga användarreparabla delar. Öppna inte höljet.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, svaga personer och djur.
- Kontrollera produkten regelbundet med avseende på skada. Om den är skadad, använd inte produkten och returnera den till leverantören.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Utsätt inte produkten för höga vibrationsnivåer.

## Bruksanvisningar

För att använda den digitala mini-antennen ska du säkerställa att du har en lämplig DTV-set-top-box och att denna funktion är påslagen. Se bruksanvisningarna för din DTV-set-top-box för mer information.

### **Installation 1: ström från en DTV-set-top-box (bild B)**

1. Anslut koaxialkabeln till antennen och DTV-set-top-box eller TV-apparaten.
  2. Anslut DC-inmatningskontakten på antennen till uttaget för DC-strömadaptern och anslut sedan AC/DC-strömadaptern till ett AC-strömtag.
- i** USB-strömadapterkontakt ingår ej med enheten.



## Installation 2: ström från en AC/DC-adapter (bild C)

Anslut koaxialkabeln till antennen och DTV-set-top-box.

📌 Säkerställ att 5 V-strömkällan på din DTV-set-top-box är påslagen.

### Bortskaffning



Denna symbol anger att denna produkt inte får kastas tillsammans med hushållssopor inom EG. För att förhindra möjlig skada på miljön eller människors hälsa vid icke kontrollerad bortskaffning av avfall bär du ansvar för att återvinna den så att den kan befärma hållbar återvinning av råmaterial. För att returnera din uttjänta produkt kan du använda det normala returnerings- och insamlingssystemen eller kontakta butiken där produkten inköptes. De kan återvinna denna produkt för miljön.

### Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten ANIR1505BK700 från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

[nedis.se/ANIR1505BK700#support](https://nedis.se/ANIR1505BK700#support)

FI

Pika-aloitusopas

## Sisäntenni televisionoon

ANIR1505BK700

### Käyttötarkoitus

Tätä antennia voidaan käyttää television tai digisovittimen kanssa, jotka tukevat koaksiaalikaapelin syöttöä.

Tämä antenni on suunniteltu erityisesti digitaalisten maanpäällisten TV-lähetysten vastaanottoon.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## Tekniset tiedot

Tuote	Sisäantenni televisioon
Tuotenumero	ANIR1505BK700
Ottoteho	AC/DC-sovitin 5.0 V DC; 40 mA DTV-digisovitin: 5.0 V DC; 40 mA
Taajuusalue	UHF: 470 - 694 MHz
Vahvistus	26 dB
Lähtötaso	100 dB $\mu$ V
Kohinakerroin	$\leq$ 5 dB

## Pakkauksessa (kuva A)

- 1 DVB-T-antenni
- 2 USB-johto

## Tuotteen ominaisuudet

- SMD-piiritekniikan suunnittelu.
- Suojattu häiriöiden minimoimiseksi.
- Tyylikäs ja pienikokoinen malli.
- Sisäänrakennetut suurivahvistuksinen vahvistin ja pienikohinainen vahvistin.
- Virtalähteenä DTV-digisovitin tai erillinen virtasovitin.
- Erinomainen vastaanotto digitaalisille ja analogisille TV-signaaleille sekä Freeview-signaaleille.
- Yhteensopiva eri digitaalisten maanpäällisten HDTV-signaalien (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) kanssa.

## Turvallisuusohjeet

### **A** VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä hävitä tätä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana.
- Käyttäjän huollettavissa olevia osia ei ole. Älä avaa koteloita.
- Pidä tuote poissa lasten, vajaakuntoisten henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.

- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden merkkien varalta; jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä enää, vaan palauta se toimittajalle.
- Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä aseta tuotetta alttiiksi mekaaniselle rasitukselle.
- Älä altista tuotetta suurelle tärinälle.

## Käyttöohjeet

Voidaksesi käyttää digitaalista miniantennia varmista, että sinulla on tarkoitukseen sopiva DTV-digisovitin ja että sen toiminto on kytketty päälle. Katso tarkemmat tiedot DTV-digisovittimesi käyttöohjeista.

### Asennus 1: virtalähteenä DTV-digisovitin (kuva B)

1. Liitä koaksiaalikaapeli antenniin ja DTV-sovittimeen tai televisioon.
2. Liitä virtasovittimen DC-lähtöliitin antennin DC-tuloliittimeen ja liitä sitten AC/DC-sovitin vaihtovirtapistorasiaan.

**i** USB-virtasovittimen liitin ei sisälly yksikön toimitukseen.

### Asennus 2: virtalähteenä AC/DC-sovitin (image C)

Liitä koaksiaalikaapeli antenniin ja DTV-sovittimeen.

**i** Varmista, että 5 V virransyöttö on DTV-digisovittimesi kytketty päälle.

## Jätehuolto



Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa koko EU:ssa.

Jotta hallitsematon jätteiden hävittäminen ei aiheuttaisi ympäristö- tai terveyshaittoja, vastuullasi on kierrättää tuote siten, että se edistää raaka-aineiden kestävää uusiokäyttöä. Voit palauttaa käytetyn tuotteen käyttämällä tavallisia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä myymälään, josta tuote on ostettu. Myymälä voi kierrättää tuotteen ympäristön kannalta vastuullisesti.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote ANIR1505BK700 tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten

mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkin rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

[nedis.fi/ANIR1505BK700#support](https://nedis.fi/ANIR1505BK700#support)

## NO Hurtigguide

### Innendørs TV-antenne

ANIR1505BK700

#### Tiltenkt bruk

Dette produktet er en antenne som kan brukes med en TV eller set-top-boks som støtter tilkobling med koaksialkabel.

Dette er en antenne som er spesielt utformet for digitalt landbasert TV-mottak.

Produktet er bare tiltenkt innendørs bruk.

#### Teknisk informasjon

Produkt	Innendørs TV-antenne
Artikkelnummer	ANIR1505BK700
Inngangseffekt	AC/DC-adapter: 5.0 VDC ; 40 mA DTV set-top-boks: 5.0 VDC ; 40 mA
Frekvensrekkevidde	UHF: 470 - 694 MHz
Forsterkning	26 dB
Utgangsnivå	100 dB $\mu$ V
Støytall	$\leq$ 5 dB

#### Dette medfølger i pakken (image A)

- 1 DVB-T-antenne
- 2 USB-kabel

#### Produktfunksjoner

- SMD-kretsteknologidesign.
- Skjermet for minimal interferens.
- Stilig design, mini-størrelse.
- Integrert forsterker med høy forsterkningsgrad og lav støy.
- Strømtilførsel via DTV set-top-boks eller separat strømadapter.
- Utmerket mottak av digitale, freeview- og analoge TV-signaler.

- Kompatibel med HDTV fra forskjellige digitale landbaserte signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Sikkerhetsinstruksjoner


### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Dette produktet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.
- Ingen deler kan vedlikeholdes eller repareres av brukeren. Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn, syke personer eller dyr.
- Sjekk produktet regelmessig for tegn på skader. Hvis det er skadet, må du ikke bruke produktet lenger og sende produktet tilbake til leverandøren.
- Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke utsett produktet for mekanisk belastning.
- Ikke utsett produktet for kraftig vibrasjon.

## Driftsinstruks

For å bruke den digitale miniantennen skal du påse at du har en passende DTV set-top-boks og at denne funksjonen er slått på. Du finner mer informasjon om dette i bruksanvisningen til DTV set-top-boksen din.

## Installasjon 1: strømtilførsel via DTV set-top-boks (bilde B)

1. Koble koaksialkabelen til antennen og DTV set-top-boksen eller TV-en din.
  2. Koble strømadapterens DC-utgangsplugg til DC-inngangskontakten på antennen og koble så AC/DC-strømadapteren til AC-strømtaket.
-  USB-strømadapterplugg medfølger ikke i enheten.

## Installasjon 2: strømtilførsel via AC-/DC-adapter (bilde C)

Koble koaksialkabelen til antennen og DTV set-top-boksen.

**i** Påse at den 5 V strømforsyningen på DTV set-top-boksen din er slått på.

### Kassering



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å unngå skade på miljøet eller menneskets helse ved ukontrollert avfallshåndtering, er du ansvarlig for å resirkulere produktet slik at det kan støtte bærekraftig gjenbruk av råmaterialer. For å returnere et brukt produkt kan du enten bruke de vanlige retur- og samlingssystemene, eller kontakte butikken du kjøpte produktet hos. De kan resirkulere produktet for å ta vare på miljøet.

### Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet ANIR1505BK700 fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:  
[nedis.no/ANIR1505BK700#support](https://nedis.no/ANIR1505BK700#support)

DA

Vejledning til hurtig start

## TV-antenne til indendørs brug

ANIR1505BK700

### Tilsetet brug

Produktet er en antenne, der kan bruges med TV eller TV-boks, som understøtter strøm via koaksialkabel.

Dette er en antenne, der er specielt designet til at modtage digitalt jordbaseret TV.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

### Teknisk data

Produkt	TV-antenne til indendørs brug
Varenummer	ANIR1505BK700

<b>Inputeffekt</b>	Vekselstrømsadapter: 5.0 VDC ; 40 mA DVB-T2-boks: 5.0 VDC ; 40 mA
<b>Frekvensinterval</b>	UHF: 470 - 694 MHz
<b>Forstærkning</b>	26 dB
<b>Udgangsniveau</b>	100 dB $\mu$ V
<b>Støjfaktor</b>	$\leq$ 5 dB

## Medfølger i pakken (billede A)

- 1 DVB-T-antenne
- 2 USB-kabel

## Produktets egenskaber

- SMD-kredsløbsteknologidesign.
- Afskærmet for minimal interferens.
- Elegant design i ministørrelse.
- Indbygget high gain- og lav støj-forstærker.
- Strømtilførsel via DTV-boks eller separat strømadapter.
- Uovertruffen modtagelse for digitalt, Freeview- og analoge TV-signaler.
- Kompatibel med HDTV fra forskellige digitale jordbaserede signaler (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Smid ikke dette produkt ud sammen med andet husholdningsaffald.
- Der er ingen dele, der kan repareres af brugeren. Åbn ikke huset.
- Hold produktet uden for børns, svagelige personers eller dyrs rækkevidde.
- Se regelmæssigt produktet efter for tegn på skader. Når det er beskadiget, må du ikke bruge produktet længere og skal returnere det til leverandøren.

- Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Sæt ikke produktet under mekanisk belastning.
- Udsæt ikke produktet for høje vibrationsniveauer.

## Brugsvejledning

For at betjene den digitale mini-antenne skal du sikre dig, at du har en passende DTV-boks, og at denne funktion er tændt. Se brugsvejledning for din DTV-boks for flere oplysninger.

### Installation 1: strømført via DTV-boks (billede B)

1. Tilslut koaksialkablet med antenne og DTV-boks eller TV.
2. Tilslut strømadapterens DC-udgangsstik til DC-indgangsstikket på antennen, og sæt derefter AC/DC-strømadapteren i AC-strømsstikket.

**i** USB-strømadapterstik er ikke inkluderet i enheden.

### Installation 2: strømførsel via vekselstrømsadapter (billede C)

Tilslut koaksialkablet med antenne og DTV-boks.

**i** Sørg for, at 5V-strømforsyningen på din DTV-boks er tændt.

## Bortskaffelse



Dette symbol betyder, at dette produkt ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig sundhed ved ukontrolleret bortskaffelse af affald er du ansvarlig for at genbruge det, så det kan fremme bæredygtigt genbrug af råmaterialer. For at returnere dit brugte produkt kan du bruge det almindelige returnerings- og indsamlingssystem eller kontakte den butik, hvor produktet blev købt. Der kan dette produkt genbruges til gavn for miljøet.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet ANIR1505BK700 fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

[nedis.dk/ANIR1505BK700#support](https://nedis.dk/ANIR1505BK700#support)



## Beltéri tévéantenna

ANIR1505BK700

### Tervezett felhasználás

Ez a termék egy televízióval vagy beltéri egységgel használható, koaxiális kábellel történő tápellátást támogató antenna.

Ezt az antennát kifejezetten a digitális földfelszíni televíziós műsorszórás vételére tervezték.

A termék beltéri használatra készült.

### Műszaki adatok

Termék	Beltéri tévéantenna
Cikkszám	ANIR1505BK700
Bemeneti feszültség	AC/DC adapter: 5.0 V DC; 40 mA DTV beltéri egység: 5.0 V DC; 40 mA
Frekvenciatartomány	UHF: 470 - 694 MHz
Erősítés	26 dB
Kimeneti szint	100 dB $\mu$ V
Zajérték	$\leq$ 5 dB

### A csomag tartalma (A kép)

- 1 DVB-T antenna
- 2 USB-kábel

### A termék jellemzői

- SMD áramköri technológiás kialakítás.
- Árnyékolás az interferencia minimalizálása érdekében.
- Stílusos és kisméretű kialakítás.
- Beépített nagy teljesítményű, alacsony zajszintű erősítő.
- DTV beltéri egységről vagy különálló hálózati adatterről működtethető.
- Kiváló vétel a digitális, Freeview és analóg televíziós jelátvitel esetében.
- Kompatibilis a különböző digitális földfelszíni jeleket (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) vevő HDTV-kkel.

### Biztonsági utasítások

#### **A** FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne dobja ki a terméket az egyéb háztartási hulladékkal együtt.
- Nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ne nyissa ki a készülékházat.
- Tartsa a terméket gyermekektől, sérült személyektől vagy állatoktól távol.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülésre utaló jelek. Sérülés esetén ne használja a terméket, hanem juttassa vissza az eladóhoz.
- Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne tegye ki a terméket semmilyen mechanikai terhelésnek.
- Ne tegye ki a terméket nagy mértékű rezgésnek.

## Használati utasítás

A digitális mini antenna használatához először győződjön meg arról, hogy rendelkezik megfelelő DTV beltéri egységgel, és hogy ez a funkció be van kapcsolva. A részletekért olvassa el a DTV beltéri egység használati utasítását.

### 1. típusú üzembe helyezés: DTV beltéri egységről történő tápellátás (B kép)

1. Csatlakoztassa a koaxiális kábelt az antennához és a DTV beltéri egységhez vagy a televízióhoz.
2. Csatlakoztassa a hálózati adapter egyenáramú (DC) kimeneti csatlakozóját az antenna egyenáramú (DC) bemeneti csatlakozójához, majd csatlakoztassa az AC/DC hálózati adaptert a hálózati aljzathoz.

**i** A készülék nem tartalmazza az USB hálózati adapter csatlakozóját.

### 2. típusú üzembe helyezés: AC/DC adatterről történő tápellátás (C kép)

Csatlakoztassa a koaxiális kábelt az antennához és a DTV beltéri egységhez.

**i** Győződjön meg arról, hogy a DTV beltéri egység 5 V-os tápellátása be van kapcsolva.

## Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az EU-ban nem szabad kidobni a többi háztartási hulladékkal. A környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodásának megelőzését illetően Ön a felelős az újrahasznosításért a nyersanyagok fenntartható újrafelhasználásának népszerűsítéséért. A használt termék visszajuttatásához használhatja a szokásos visszaküldő és begyűjtő rendszereket, vagy kapcsolatba léphet azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Ők gondoskodni tudnak a termék újrahasznosításáról.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott ANIR1505BK700 terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

[nedis.hu/ANIR1505BK700#support](https://nedis.hu/ANIR1505BK700#support)

PL

Przewodnik Szybki start

## Pokojowa antena telewizyjna

ANIR1505BK700

### Przeznaczenie

Produkt jest anteną, którą można stosować z telewizorem lub dekoderem, który obsługuje zasilanie kablem koncentrycznym. Jest to antena zaprojektowana specjalnie do odbioru naziemnej telewizji cyfrowej.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

### Dane techniczne

Produkt	Pokojowa antena telewizyjna
Numer katalogowy	ANIR1505BK700
Moc wejściowa	Zasilacz AC/DC: 5.0 VDC ; 40 mA Dekoder DTV: 5.0 VDC ; 40 mA
Zakres częstotliwości	UHF: 470 - 694 MHz

<b>Wzmocnienie</b>	26 dB
<b>Poziom sygnału wyjściowego</b>	100 dB $\mu$ V
<b>Współczynnik szumów</b>	$\leq 5$ dB

## W zestawie (ilustracja A)

- 1 Antena DVB-T
- 2 Kabel USB

## Właściwości produktu

- Konstrukcja w technologii SMD.
- Ekranowany dla zapewnienia minimalnego poziomu zakłóceń.
- Stylowa i miniaturowa konstrukcja.
- Wbudowany wzmacniacz o wysokim wzmocnieniu i niskim szumie.
- Zasilana przez dekodery DTV lub oddzielny zasilacz.
- Doskonały odbiór sygnałów telewizji cyfrowej, freeview i analogowej.
- Kompatybilny z jakością HDTV różnych cyfrowych sygnałów naziemnych (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Instrukcje bezpieczeństwa

### **A** OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wyemuluj uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
- Żadna z części nie nadaje się do naprawy przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, osób niepełnosprawnych lub zwierząt.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem oznak uszkodzenia. Jeśli jest uszkodzony, nie używaj produktu i zwróć go dostawcy.

- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie poddawaj produktu obciążeniom mechanicznym.
- Nie narażaj produktu na działanie silnych wibracji.

## Instrukcja obsługi

Aby móc używać cyfrowej mini anteny upewnij się, że masz odpowiedni dekoder DTV oraz że ta funkcja jest włączona. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi dekodera DTV.

### Instalacja 1: zasilanie z dekodera DTV (ilustracja B)

1. Podłącz kabel koncentryczny do anteny i dekodera DTV lub telewizora.
2. Podłącz gniazdo wyjściowe DC zasilacza do złącza wejściowego DC anteny, a następnie podłącz zasilacz AC/DC do gniazda zasilania AC.

**i** Wtyczka zasilacza USB nie jest dołączona do urządzenia.

### Instalacja 2: zasilanie z zasilacza AC/DC (ilustracja C)

Podłącz kabel koncentryczny do anteny i dekodera DTV.

**i** Upewnij się, że funkcja zasilania 5V w dekodzie DTV jest włączona.

## Utylizacja



Ten symbol wskazuje, że na obszarze całej UE nie wolno składować tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, ponosisz odpowiedzialność za ich przetwarzanie, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców. Aby oddać zużyte urządzenie, należy zastosować się do systemu zwrotów i składowania lub zwrócić się do sprzedawcy produktu. Może on zająć się przekazaniem produktu do przetworzenia z korzyścią dla środowiska.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt ANIR1505BK700 naszej marki Nedis®, produkowany

w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:  
[nedis.pl/ANIR1505BK700#support](https://nedis.pl/ANIR1505BK700#support)

## EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

### Εσωτερική κεραία τηλεόρασης

ANIR1505BK700

#### Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν είναι μια κεραία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τηλεόραση ή ένα ψηφιακό δέκτη που υποστηρίζει ομοαξονικό καλώδιο ισχύος.

Η κεραία αυτή είναι ειδικά σχεδιασμένη για λήψη επίγειας ψηφιακής εκπομπής τηλεόρασης.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

#### Τεχνικά δεδομένα

Προϊόν	Εσωτερική κεραία τηλεόρασης
Αριθμός είδους	ANIR1505BK700
Ισχύς εισόδου	Μετασχηματιστής AC/DC: 5.0 VDC ; 40 mA Ψηφιακός δέκτης DVT: 5.0 VDC , 40 mA
Εύρος συχνότητας	UHF: 470 - 694 MHz
Εμβέλεια	26 dB
Επίπεδο εξόδου	100 dBμV
Απεικόνιση θορύβου	≤ 5 dB

#### Περιλαμβάνεται στη συσκευασία (εικόνα A)

- 1 Κεραία DVB-T
- 2 Καλώδιο USB

#### Χαρακτηριστικά προϊόντος

- Σχεδιασμός κυκλώματος τεχνολογίας SMD.
- Θωρακισμένο για ελάχιστη παρεμβολή.
- Κομψός σχεδιασμός και μίνι μέγεθος.

- Ενσωματωμένος με υψηλή απολαβή και μειωμένο θόρυβο.
- Ενεργοποιείται μέσω ενός ψηφιακού δέκτη DTV ή έναν ξεχωριστό μετασχηματιστή.
- Εξαιρετική λήψη για ψηφιακό, ελεύθερης προβολής και αναλογικό σήμα τηλεόρασης.
- Συμβατή με HDTV σε διάφορα επίγεια ψηφιακά σήματα (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Οδηγίες ασφάλειας

### **!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα.
- Δεν υπάρχουν μέρη που μπορεί ο χρήστης να επιδιορθώσει. Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- Να φυλάσσεται το προϊόν μακριά από παιδιά, άτομα με αναπηρία ή ζώα.
- Ελέγξτε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς, όταν έχει υποστεί βλάβη μην χρησιμοποιείται το προϊόν και επιστρέψτε το στον προμηθευτή.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Μην υποβάλετε το προϊόν υπό οποιαδήποτε μηχανική πίεση.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλά επίπεδα δονήσεων.

## Οδηγίες λειτουργίας

Για να λειτουργήσετε την μίνι ψηφιακή κεραία, βεβαιωθείτε ότι έχετε έναν κατάλληλο ψηφιακό δέκτη και ότι αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του ψηφιακού δέκτη σας DTV για λεπτομέρειες.

## Εγκατάσταση 2: ενεργοποιείται με ψηφιακό δέκτη DTV (εικόνα Β)

1. Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο με την κεραία και τον ψηφιακό δέκτη DTV ή την τηλεόραση.
2. Συνδέστε την έξοδο jack του μετασχηματιστή DC στον ακροδέκτη εισόδου DC της κεραίας, και μετά συνδέστε τον μετασχηματιστή AC/DC στην πρίζα AC.

**i** Η πρίζα USB δεν περιλαμβάνεται στην μονάδα.

## Εγκατάσταση 2: ενεργοποιείται με μετασχηματιστή AC/DC (εικόνα C)

Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο με την κεραία και τον ψηφιακό δέκτη DTV.

**i** Βεβαιωθείτε ότι παροχή ρεύματος 5V στον ψηφιακό δέκτη σας DTV είναι ενεργοποιημένη.

## Απόρριψη



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα στην ΕΕ. Για να αποφύγετε την μόλυνση του περιβάλλοντος ή για να μην είναι επιβλαβές για την ανθρώπινη υγεία, είστε υπεύθυνοι για την ανακύκλωσή του ώστε να βοηθήσετε στην αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των ακατέργαστων υλικών. Αν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα συνήθη συστήματα επιστροφής και συλλογής ή να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από όπου το αγοράσετε. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν αυτό το προϊόν.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν ANIR1505BK700 από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

[nedis.gr/ANIR1505BK700#support](https://nedis.gr/ANIR1505BK700#support)





## Rýchly návod

# TV anténa do vnútorného prostredia

ANIR1505BK700

### Určené použitie

Tento výrobok je anténa, ktorá sa môže použiť s TV prijímačom alebo set-top-boxom, ktorý podporuje napájanie koaxiálnym káblom.

Toto je anténa navrhnutá hlavne pre príjem digitálneho terestriálneho TV vysielania.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

### Technické údaje

Produkt	TV anténa do vnútorného prostredia
Číslo výrobku	ANIR1505BK700
Príkon	AC/DC adaptér: 5.0 V jednosm.; 40 mA Set-top-box DTV: 5.0 V jednosm.; 40 mA
Frekvenčné pásmo	UHF: 470 - 694 MHz
Zosilnenie	26 dB
Výstupná úroveň	100 dBμV
Hodnota šumu	≤ 5 dB

### Obsah balenia (obrázok A)

- 1 Anténa DVB-T
- 2 Kábel USB

### Funkcie výrobku

- Konštrukcia s technológiou obvodov SMD.
- Tienenie na zaistenie minimálneho rušenia.
- Štýlová konštrukcia s minimálnym rozmerom.
- Vstavaný zosilňovač s vysokým ziskom a nízkym šumom.
- Napájanie pomocou set-top-boxu DTV alebo osobitného napájacieho adaptéra.
- Vynikajúci príjem digitálneho, freeview a analógového TV signálu.
- Výrobok je kompatibilný s HDTV s rôznymi digitálnymi terestriálnymi signálmi (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Bezpečnostné pokyny

### **A** VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Tento výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.
- Na zariadení sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Neotvárajte kryt.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, nie úplne spôsobilých osôb či zvierat.
- Výrobok pravidelne kontrolujte ohľadne príznakov poškodenia a pokiaľ dôjde k poškodeniu, výrobok viac nepoužívajte a vráťte ho dodávateľovi.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.
- Dbajte na to, aby na výrobok nepôsobilo žiadne mechanické namáhanie.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokej úrovne vibrácií.

## Návod na používanie

Ak chcete používať digitálnu miniatúrnu anténu, uistite sa, že máte vhodný set-top-box DTV a že je táto funkcia zapnutá. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho set-top-boxu DTV.

### Inštalácia 1: napájanie pomocou set-top-boxu DTV (obrázok B)

1. Pripojte koaxiálny kábel k anténe a set-top-boxu DTV alebo TV prijímaču.
  2. Jednosmerný výstupný konektor napájacieho adaptéra pripojte k jednosmernému vstupnému konektoru antény a potom pripojte AC/DC napájací adaptér k sieťovej napájacej elektrickej zásuvke.
- i** Konektor USB napájacieho adaptéra nie je súčasťou dodávky jednotky.

## Inštalácia 2: napájanie pomocou AC/DC adaptéra (obrázok C)

Pripojte koaxiálny kábel k anténe a set-top-boxu DTV.

**i** Uistite sa, že je 5 V napájanie na vašom set-top-boxe DTV zapnuté.

### Likvidácia



Tento symbol signalizuje, že tento výrobok sa v celej EÚ nesmie vyhodiť do domového odpadu. Aby sa zabránilo škode na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví neriadenou likvidáciou odpadu, ste zodpovední za recyklovanie, aby sa podporilo udržateľné opätovné využívanie surovín. Ak sa chcete zbaviť použitého výrobku, môžete využiť bežné vratné miesta alebo zberné systémy, prípadne sa obráťte na predajňu, kde ste výrobok kúpili. Tam dokážu výrobok zrecyklovať tak, aby sa chránilo životné prostredie.

### Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok ANIR1505BK700 našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: [nedis.sk/ANIR1505BK700#support](https://nedis.sk/ANIR1505BK700#support)

CS

### Rychlý návod

## Vnitřní TV anténa

ANIR1505BK700

### Zamýšlené použití

Tento výrobek je anténa, kterou lze použít s televizorem nebo set-top-boxem, který podporuje napájení koaxiálním kabelem. Tato anténa je navržena speciálně pro příjem digitálního pozemního televizního vysílání. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

### Technické údaje

Produkt	Vnitřní TV anténa
Číslo položky	ANIR1505BK700

<b>Příkon</b>	Adaptér střídavého/ stejnoseměrného proudu: 5.0 VDC; 40 mA DVB set-top-box: 5.0 VDC; 40 mA
<b>Frekvenční rozsah</b>	UHF: 470 - 694 MHz
<b>Zisk</b>	26 dB
<b>Výstupní úroveň</b>	100 dB $\mu$ V
<b>Šumové číslo</b>	$\leq 5$ dB

## Zahrnuto v balení (obrázek A)

- 1 Anténa DVB-T
- 2 USB kabel

## Vlastnosti výrobku

- Design s technologií SMD.
- Stínění zajišťuje minimální rušení.
- Stylový a miniaturní design.
- Vestavěný nízkošumový zesilovač s vysokým ziskem.
- Napájení z DTV set-top-boxu nebo samostatným napájecím adaptérem.
- Vynikající příjem digitálních, analogových a freeview televizních signálů.
- Kompatibilní s HDTV různých digitálních pozemních signálů (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Tento výrobek nevyhazujte společně s ostatním domácím odpadem.
- V přístroji nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nesnažte se otevřít kryt výrobku.

- Výrobek udržujte mimo dosah dětí, nemožoucích osob a zvířat.
- Pravidelně výrobek kontrolujte a hledejte známky opotřebení. Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej a vraťte jej dodavateli.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumísťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Výrobek nevystavujte mechanickému namáhání.
- Nevystavujte výrobek vysoké úrovni vibrací.

## Pokyny k obsluze

Chcete-li používat digitální mini anténu, ujistěte se, že máte vhodný DTV set-top-box a tato funkce je zapnutá. Podrobnosti najdete v návodu k obsluze DTV set-top-boxu.

### Instalace 1: napájení z DTV set-top-boxu (obrázek B)

1. Připojte koaxiální kabel k anténě a set-top-boxu DTV nebo televizoru.
2. Připojte výstupní konektor jack napájecího adaptéru stejnosměrného proudu do vstupního konektoru stejnosměrného proudu antény a poté zapojte napájecí adaptér střídavého/stejnsměrného proudu do zásuvky se střídavým proudem.

**i** Zástrčka napájecího adaptéru USB součástí jednotky.

### Instalace 2: napájení pomocí adaptéru střídavého/stejnsměrného proudu (obrázek C)

Připojte koaxiální kabel k anténě a set-top-boxu DTV.

**i** Ujistěte se, že 5V napájecí zdroj na vašem DTV set-top-boxu je zapnutý.

## Likvidace



Tento symbol vyjadřuje zákaz likvidace společně s jinými odpady z domácnosti v celé EU. V zájmu předcházení riziku poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu jste odpovědní za odevzdání zařízení k recyklaci. Pomůžete tak zvýšit udržitelnost opakovaným využíváním surovin. Chcete-li použít výrobek vrátit, využijte systém zpětného odběru či sběrný systém, případně kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat v zájmu ochrany životního prostředí.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek ANIR1505BK700 značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařizeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:  
[nedis.cz/ANIR1505BK700#support](http://nedis.cz/ANIR1505BK700#support)

RO

Ghid rapid de inițiere

## Antenă TV de interior

ANIR1505BK700

### Utilizare preconizată

Acest produs este o antenă, care poate fi utilizată cu un televizor sau un decodor TV care acceptă alimentare prin cablu coaxial.

Aceasta este o antenă proiectată special pentru recepționarea difuzării TV terestre digitale.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

### Date tehnice

Produs	Antenă TV de interior
Numărul articolului	ANIR1505BK700
Energie electrică de intrare	Adaptor AC/DC: 5.0 VDC; 40 mA Decodor DTV: 5.0 VDC; 40 mA
Interval de frecvențe	UHF: 470 - 694 MHz
Câștig	26 dB
Nivel ieșire	100 dBμV
Valoare zgomot	≤ 5 dB

### Inclus în pachet (imagine A)

- 1 Antena DVB-T
- 2 Cablu USB

### Caracteristicile produsului

- Proiectarea tehnologiei circuitului SMD.
- Ecranat pentru interferențe minime.
- Design elegant și de dimensiuni mini.
- Amplificator încorporat cu câștig de antenă ridicat și zgomot redus.
- Alimentare de la decodorul DTV sau un adaptor de alimentare separat.

- Recepție excelentă pentru semnale TV digitale, freeview și analogice.
- Compatibil cu HDTV pentru diferite semnale digitale terestre (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC).

## Instrucțiuni de siguranță

### **A** AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu aruncați acest produs împreună cu alte deșeuri menajere.
- Nu există piese care pot fi reparate. Nu deschideți carcasa.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități sau a animalelor.
- Verificați periodic produsul pentru a constata dacă prezintă semne de avariere. Dacă sunt avariate, nu mai folosiți produsul și returnați-l furnizorului.
- Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Nu aplicați solicitări mecanice asupra produsului.
- Nu expuneți produsul la un nivel ridicat de vibrații.

## Instrucțiuni de utilizare

Pentru a utiliza mini-antena digitală, asigurați-vă că aveți un decodor DTB adecvat și că această funcție este activată. Consultați instrucțiunile de utilizare ale decodului DTB pentru detalii.

### **Instalare 1: alimentare cu decodorul DTB (imagine B)**

1. Conectați cablul coaxial cu antena și decodorul DTB sau televizorul.
2. Conectați mufa de ieșire DC a adaptorului de alimentare la conectorul de intrare DC al antenei, apoi conectați adaptorul de alimentare AC/DC la priza de alimentare AC.

- i** Mufa adaptorului de alimentare USB nu este inclusă în unitate.

## **Instalare 2: alimentare cu adaptorul AC/DC ( imagine C)**

Conectați cablul coaxial cu antena și decodorul DTV.

- i** Asigurați-vă că sursa de alimentare de 5 V de pe decodorul DTV este pornită.

## **Eliminare**



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere, în întreaga UE. Pentru prevenirea posibilelor daune asupra mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, aveți responsabilitatea de a-l recicla, în scopul promovării reutilizării sustenabile a materiilor prime. Pentru returnarea produsului dumneavoastră uzat, puteți folosi sistemele obișnuite de returnare și colectare sau puteți contacta magazinul în care a fost achiziționat produsul. În cadrul acestui magazin se poate recicla produsul într-un mod responsabil față de mediu.

## **Declarație de conformitate**

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul ANIR1505BK700 de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

*[nedis.ro/ANIR1505BK700#support](https://nedis.ro/ANIR1505BK700#support)*











**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

09/22